

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

4 februari 2008

**WETSVOORSTEL**

**betreffende een algemeen rookverbod in  
gesloten plaatsen toegankelijk voor het  
publiek en ter bescherming van werknemers  
tegen tabaksrook**

(ingediend door de dames Sarah Smeyers en  
Nathalie Muylle)

---

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

4 février 2008

**PROPOSITION DE LOI**

**relative à une interdiction générale de fumer  
dans des lieux fermés accessibles au public  
et à la protection des travailleurs contre la  
fumée du tabac**

(déposée par Mmes Sarah Smeyers et  
Nathalie Muylle)

---

**SAMENVATTING**

---

*Momenteel gelden verschillende uitzonderingen op  
het algemeen rookverbod in gesloten plaatsen toegan-  
kelijk voor het publiek.*

*Dit wetsvoorstel strekt ertoe deze uitzonderingen op  
te heffen.*

**RÉSUMÉ**

---

*Actuellement, l'interdiction générale de fumer dans  
des lieux fermés accessibles au public est assortie de  
différentes exceptions.*

*Cette proposition de loi vise à supprimer ces excep-  
tions.*

|                      |   |                                                                                                                                       |
|----------------------|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>cdH</i>           | : | <i>centre démocrate Humaniste</i>                                                                                                     |
| <i>CD&amp;V-N-VA</i> | : | <i>Christen-Democratisch en Vlaams/Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>                                                                        |
| <i>Ecolo-Groen!</i>  | : | <i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>                                                        |
| <i>FN</i>            | : | <i>Front National</i>                                                                                                                 |
| <i>LDD</i>           | : | <i>Lijst Dedecker</i>                                                                                                                 |
| <i>MR</i>            | : | <i>Mouvement Réformateur</i>                                                                                                          |
| <i>Open Vld</i>      | : | <i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>                                                                                           |
| <i>PS</i>            | : | <i>Parti Socialiste</i>                                                                                                               |
| <i>sp.a - spirit</i> | : | <i>Socialistische partij anders - sociaal, progressief, internationaal, regionalistisch, integraal-democratisch, toekomstgericht.</i> |
| <i>VB</i>            | : | <i>Vlaams Belang</i>                                                                                                                  |

*Afkortingen bij de nummering van de publicaties :*

*DOC 52 0000/000 :* *Parlementair document van de 52<sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer*  
*QRVA :* *Schriftelijke Vragen en Antwoorden*  
*CRIV :* *Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)*  
*CRABV :* *Beknopt Verslag (blauwe kaft)*  
*CRIV :* *Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)*  
*(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)*  
  
*PLEN :* *Plenum*  
*COM :* *Commissievergadering*  
*MOT :* *moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)*

*Abréviations dans la numérotation des publications :*

*DOC 52 0000/000 :* *Document parlementaire de la 52<sup>ème</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif*  
*QRVA :* *Questions et Réponses écrites*  
*CRIV :* *Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)*  
*CRABV :* *Compte Rendu Analytique (couverture bleue)*  
*CRIV :* *Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)*  
*(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)*  
  
*PLEN :* *Séance plénière*  
*COM :* *Réunion de commission*  
*MOT :* *Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)*

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*

*Bestellingen :*  
*Natieplein 2*  
*1008 Brussel*  
*Tel. : 02/ 549 81 60*  
*Fax : 02/549 82 74*  
*www.deKamer.be*  
*e-mail : publicaties@deKamer.be*

*Publications officielles éditées par la Chambre des représentants*

*Commandes :*  
*Place de la Nation 2*  
*1008 Bruxelles*  
*Tél. : 02/ 549 81 60*  
*Fax : 02/549 82 74*  
*www.laChambre.be*  
*e-mail : publications@laChambre.be*

## TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Roken heeft heel wat negatieve gevolgen, niet alleen voor de roker zelf, maar ook voor zijn omstaanders, de ongeboren kinderen in zijn omgeving en voor de hele maatschappij. Deze niet-exhaustieve opsomming<sup>1</sup> moet dat verduidelijken:

– Roken is verslavend: de nicotine in de sigaretten beïnvloedt het centrale zenuwstelsel en stoppen met roken veroorzaakt ontwenningssverschijnselen. Bovendien veroorzaakt roken naast een lichamelijke ook een psychologische afhankelijkheid.

– Wie z'n leven lang rookt, heeft 50% meer kans om vroegtijdig (gemiddeld 10 jaar vroeger dan gemiddeld) te overlijden aan een aandoening veroorzaakt door het roken.

– Wereldwijd sterven zo'n 10.000 mensen per dag ten gevolge van het roken.

– Wie rookt, heeft 20 keer meer kans longkanker te krijgen dan wie niet rookt. Ook wie niet zelf rookt, maar vaak in een rokerige omgeving zit en passief meerookt, heeft een sterk verhoogde kans op longkanker.

– Bij 93,4% van de mannen die aan longkanker overlijden, is dit gerelateerd aan tabaksgebruik. Bij vrouwen ligt dit cijfer iets lager, wellicht omdat vrouwen vroeger minder rookten dan mannen. Vrouwen blijken bij het roken van dezelfde hoeveelheden sigaretten en eenzelfde rookduur bovendien méér kans op longkanker te hebben dan mannen. De kans om longkanker te overleven, is klein.

– Naast longkanker kunnen, zij het in mindere mate, ook kankers van de luchtwegen en de darmen (bij mannen) aan roken worden toegeschreven. Andere kankers die gerelateerd worden aan roken zijn kankers in de keel (strottenhoofd), de slokdarm, de alveesklie, de nieren en de blaas.

– Wie sterft aan een longaandoening, was hoogstwaarschijnlijk een roker of een passief meeroker. In 2001 gold dat voor 73% van de mannen en 38% van de vrouwen.

<sup>1</sup>. Vlaamse Liga Tegen Kanker, [www.vlk.be](http://www.vlk.be)

## DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le tabagisme a de très nombreux effets néfastes, non seulement pour le fumeur lui-même, mais également pour son entourage, les enfants à naître de son entourage et la société dans son ensemble, ainsi qu'il ressort clairement de l'énumération non exhaustive suivante<sup>1</sup>:

– Le tabagisme crée une accoutumance: la nicotine contenue dans les cigarettes influence le système nerveux central et l'arrêt du tabagisme provoque des symptômes de sevrage. Outre la dépendance physique, le tabagisme crée aussi une dépendance psychologique.

– Celui qui fume toute sa vie durant présente 50% plus de risques de mourir prématurément (en moyenne 10 ans plus tôt que la moyenne) des suites d'une affection provoquée par le tabagisme.

– Dans le monde, quelque 10.000 personnes meurent chaque jour du tabagisme.

– Les fumeurs présentent 20 fois plus de risques de contracter un cancer du poumon que les non-fumeurs. Même ceux qui ne fument pas mais sont souvent dans un environnement fumeur (tabagisme passif) présentent nettement plus de risques de contracter un cancer du poumon.

– Chez 93,4% des hommes qui décèdent d'un cancer du poumon, le lien avec la consommation de tabac est établi. Chez les femmes, ce chiffre est un peu plus faible, sans doute parce que, jadis, les femmes fumaient moins que les hommes. Qui plus est, les femmes qui fument une même quantité de cigarettes pendant une durée identique présentent plus de risques de développer un cancer du poumon que les hommes. Les chances de survivre à un cancer du poumon sont faibles.

– Outre le cancer du poumon, le cancer des voies respiratoires et le cancer des intestins peuvent également (chez les hommes) être attribués au tabagisme, fût-ce dans une moindre mesure. D'autres cancers, comme celui de la gorge (larynx), de l'œsophage, du pancréas, des reins et de la vessie, sont également liés au tabagisme.

– Celui qui succombe à une affection pulmonaire était très probablement un fumeur, actif ou passif. En 2001, c'était le cas pour 73% des hommes et 38% des femmes.

<sup>1</sup>. Vlaamse Liga Tegen Kanker, [www.vlk.be](http://www.vlk.be)

– In 2001 stierven 9.527 Vlamingen aan hart- en vaat-ziekten, waarvan 1.843 door blootstelling aan tabaksrook. Roken veroorzaakt ook trombozes en hersenbloedingen, vrouwen die de pil nemen en roken zijn hier extra gevoelig voor.

– Wie rookt, heeft meer kans op maagzweren en zweren in de dunne darm.

– Wie rookt, heeft meer kans op ademhalingsproblemen na een operatie. Ook wonden helen minder vlot en het roken verkleint de slaagkansen van de operatie. Roken kan ook de werking van een aantal geneesmiddelen ongunstig beïnvloeden.

– Roken levert tijdens een zwangerschap zowel voor de moeder als het ongeboren kind, tal van problemen en risico's. De moeder loopt meer kans op een buitenbaarmoederlijke zwangerschap, bloedingen tijdens de laatste maanden van de zwangerschap, misselijkheid en infecties aan de urinewegen. De foetus van een rokende moeder, rookt sowieso mee. Er is dan een zwaar verhoogde kans op een miskraam, een laag geboortegewicht en een premature geboorte. Bovendien zijn baby's van rokende moeders rustelozier en hebben zij een minder sterke zuigreflex. Ook hun latere fysieke en mentale ontwikkeling wordt er door afgeremd. Baby's van rokende ouders lopen aanzienlijk meer risico op wiegendood.

– Het zwanger worden zelf ondervindt eveneens gevolgen van het roken: onvruchtbaarheid bij zowel man als vrouw en moeilijker in-vitrofertilisatie.

– Bovenstaande gevolgen voor moeder en kind gelden ook wanneer de partner van de moeder rookt en de moeder gedwongen wordt passief mee te roken.

– De verkoop van tabaksproducten leverde de schatkist in 1990 bijna 1 miljard euro op, in 2003 stegen die inkomsten tot meer dan 2 miljard euro. Maar tabaksgebruik kost de staat ook handenvol geld. Volgens berekeningen van de Wereldbank bedragen de kosten van het roken 6 tot 15% van de totale ziektekosten. In België kwam dit in 2002 neer op 2,162 miljard euro. Dit bedrag houdt echter géén rekening met de uitgaven van de patiënt die niet door de ziekteverzekering worden terugbetaald en de indirecte kosten als ziekteverzuim.

– En 2001, 9.527 Flamands sont décédés de maladies cardio-vasculaires, dont 1.843 à la suite d'une exposition à la fumée de tabac. Le tabagisme provoque également des thrombozes et des hémorragies cérébrales et les femmes qui prennent la pilule et fument y sont encore plus sensibles.

– Celui qui fume a plus de risques de développer des ulcères à l'estomac et à l'intestin grêle.

– Celui qui fume a plus de risques de présenter des problèmes respiratoires après une opération. Les lésions guérissent aussi moins vite et le tabagisme réduit les chances de succès d'une opération. Le tabagisme peut également influencer défavorablement l'action de toute une série de médicaments.

– Fumer pendant une grossesse engendre nombre de problèmes et de risques, tant pour la mère que pour l'enfant à naître. La mère court plus de risques de faire une grossesse extra-utérine, d'avoir des hémorragies pendant les derniers mois de la grossesse, d'avoir des nausées et des infections aux voies urinaires. De toute manière, le foetus d'une mère fumeuse fume lui aussi. Il y a donc un risque bien plus élevé pour la mère de faire une fausse couche, d'avoir un bébé qui présente un faible poids à la naissance et d'accoucher prématurément. En outre, les bébés de mères fumeuses sont plus agités et leur réflexe de succion est moins développé. Le tabagisme freine également leur développement physique et mental ultérieur. Les bébés de parents fumeurs courent beaucoup plus de risques de mort subite.

– Le tabagisme a également des conséquences au niveau même de la conception: stérilité tant chez l'homme que chez la femme et fécondation in vitro plus difficile.

– Les conséquences précitées pour la mère et l'enfant existent également lorsque le partenaire de la mère fume et que celle-ci subit passivement le tabagisme.

– En 1990, la vente des produits du tabac a rapporté au Trésor près d'un milliard d'euros et en 2003, ces recettes ont atteint plus de 2 milliards d'euros. Mais la consommation de tabac coûte également très cher à l'État. D'après des calculs de la Banque mondiale, le coût du tabagisme représente 6 à 15% du coût total des maladies. En 2002, ces dépenses représentaient en Belgique 2,162 milliards d'euros. Ce montant ne tient toutefois pas compte des dépenses faites par le patient et non remboursées par l'assurance-maladie et des coûts indirects, comme les absences pour cause de maladie.

– Een Britse studie wees uit dat een daling van het tabaksverbruik met 40% 115.000 nieuwe arbeidsplaatsen zou creëren in Groot-Brittannië. De reden hiervoor is dat ex-rokers meer geld overhouden voor ontspanning, een sector die veel arbeidsintensiever is dan de tabakssector.

Bovenstaande opsomming bevat redenen genoeg om te pleiten voor een wetgeving die het roken afremt en optreedt voor de rechten van niet-rokers, die beschermd moeten worden tegen de kwalijke gevolgen van het tabaksgebruik. De bestaande wetgeving rond roken is – door zijn versnipperde vorm – echter ontoereikend en gaat volgens de indienster van het wetsvoorstel niet ver genoeg.

Het KB van 19 januari 2005 bepaalt dat werknemers het recht hebben te beschikken over werkruimten en sociale voorzieningen die vrij zijn van tabaksrook. Dit recht houdt een verbod op roken op de werkvloer in.

Het KB van 13 december 2005 verbiedt het roken op openbare plaatsen. Het KB maakt echter één uitzondering: horecazaken moeten onder bepaalde voorwaarden, die onder andere kunnen afhangen van de verhouding aan bereide maaltijden in de totale omzet, niet aan dit verbod voldoen.

Het KB van 15 september 1976 over het openbaar vervoer verbiedt het roken in trams, bussen, metro en premetro evenals in de stations van de metro en de premetro. Noch de passagiers, noch de personeelsleden mogen roken in de voertuigen, ook niet wanneer deze stilstaan of parkeren.

Anno 2008 geldt met andere woorden een verstrengde rookwetgeving op gesloten openbare plaatsen. De uitzonderingen in de wetgeving zijn echter ongelukkig. De uitzondering op het rookverbod in drankgelegenheden zorgt op het terrein voor verwarring en ongunstige effecten. Zo geldt bvb., net als in cafetaria's van sport- en culturele infrastructuur, een rookverbod in jeugdhuizen. Door de uitzondering op het rookverbod voor drankgelegenheden trekken jonge bezoekers en vrijwilligers weg en ruilen het rookvrije jeugdhuis voor het café verderop. Een jammere zaak voor diegenen die zich vrijwillig inzetten voor de jeugdhuizen. De huidige rookwetgeving wordt dan ook als onrechtvaardig en discriminerend aangevoeld. De Raad van State heeft duidelijk gesteld dat er in cafés ook beter een rookverbod zou worden ingevoerd (zie advies 39/108/3 van 20 oktober 2005).

– Une étude britannique a montré qu'une diminution de la consommation de tabac de 40% créerait 115.000 nouveaux emplois en Grande-Bretagne. La raison en est que les anciens fumeurs disposeraient de plus d'argent pour leurs loisirs, un secteur à beaucoup plus forte intensité de main-d'œuvre que le secteur du tabac.

L'énumération qui précède contient suffisamment de raisons pour plaider en faveur d'une législation visant à freiner le tabagisme et à défendre les droits des non-fumeurs, qui doivent être protégés contre les conséquences néfastes du tabagisme. La législation actuelle en la matière est cependant insuffisante en raison de son morcellement et, selon nous, elle ne va pas assez loin.

L'arrêté royal du 19 janvier 2005 prévoit que les travailleurs ont le droit de disposer d'espaces de travail et d'équipements sociaux exempts de fumée de tabac. Ce droit implique une interdiction de fumer sur le lieu de travail.

L'arrêté royal du 13 décembre 2005 interdit de fumer dans les lieux publics. Cet arrêté prévoit cependant une seule exception: les établissements horeca ne sont pas obligés de respecter cette interdiction sous certaines conditions, qui peuvent notamment dépendre de la proportion des repas préparés dans le chiffre d'affaires total.

L'arrêté royal du 15 septembre 1976 relatif aux transports en commun interdit de fumer dans les trams, les bus, les métros et les pré-métros ainsi que dans les stations de métro et de pré-métro. Ni les passagers, ni les membres du personnel ne peuvent fumer dans les véhicules, même si ces derniers sont à l'arrêt ou en stationnement.

Autrement dit, une législation plus sévère en matière de tabagisme dans les espaces publics fermés est d'application en 2008. Cependant, la législation prévoit des exceptions malheureuses. L'exception à l'interdiction de fumer pour les débits de boisson entraîne la confusion et des effets indésirables sur le terrain. Ainsi, par exemple, de même que les cafétérias des infrastructures sportives et culturelles, les maisons de jeunes sont soumises à l'interdiction de fumer. Comme les débits de boissons bénéficient d'une exception à cette interdiction, les jeunes visiteurs et volontaires s'en vont et au lieu de se rendre à la maison de jeunes, soumise à l'interdiction, vont au café situé un peu plus loin. Voilà qui est bien dommage pour ceux qui s'engagent volontairement pour les maisons de jeunes. La législation actuelle sur le tabac est dès lors ressentie comme injuste et discriminatoire. Le Conseil d'État a déclaré clairement qu'il serait préférable d'instaurer également une interdiction de fumer dans les cafés (voir l'avis 39/108/3 du 20 octobre 2005).

Met de invoering van een algemeen rookverbod zou België het voorbeeld van onder andere Ierland, Italië, Frankrijk, Schotland volgen en zich aansluiten bij een Europese trend die het beschermen van de volksgezondheid voorop stelt. Het belang daarvan mag en kan niet onderschat worden. Zoals de FOD Volksgezondheid op zijn website schrijft: «In België wordt het aantal doden door tabaksgebruik geschat op meer dan 20.000. Volgens een studie uit 2006 bedraagt het aantal dagelijkse rokers in ons land 29% bij personen ouder dan 15 jaar. Die rokers brengen hun gezondheid dag na dag schade toe, maar ook die van twee derde van de niet-rokers uit hun omgeving.».

In navolging van onder meer Roger Blanpain, professor emeritus arbeidsrecht aan de KUL, bekritiseert de indienster de bestaande wetgeving. Aldus Blanpain<sup>2</sup>:

– garandeert de grondwet een bescherming van de gezondheid (art. 23).

– is het huidige onderscheid tussen verschillende soorten horecazaken niet alleen zeer moeilijk te controleren, het is eveneens onwettig. De caféhouder is als werkgever immers ook verplicht zijn werknemers, ook in het verbruikersgedeelte, een gezonde werkomgeving te verschaffen. Artikel 20, 2°, van de Arbeidsovereenkomstenwet van 3 juli 1978 legt de werkgever de plicht op ervoor te zorgen dat de arbeid wordt verricht in behoorlijke omstandigheden met betrekking tot de veiligheid en de gezondheid van de werknemer. Deze bepaling is van openbare orde.

– mogen werknemers niet worden blootgesteld aan chemische agenten, terwijl omgevingsrook duizenden chemische stoffen bevat, waarvan er minstens 40 als kankerverwekkend gekend zijn.

– is het zo dat wie de gezondheid van anderen schaadt, de rekening moet betalen. Caféhouders zijn als werkgevers, indien er in hun onderneming wordt gerookt, zowel strafrechtelijk verantwoordelijk als burgerlijk aansprakelijk voor de gezondheidsschade die hun werknemers ondergaan doordat er wordt gerookt en de werknemers dat passief ondergaan.

Om deze redenen, overwegende dat de huidige rookwetgeving enkel op partiële wijze een rookverbod oplegt; overwegende dat dit partiële rookverbod onrechtvaardig en discriminerend is ten aanzien van die sectoren die zich hieraan moeten houden en bijgevolg oneerlijke concurrentie oplevert; overwegende dat België zich met de

En instaurant une interdiction générale de fumer, la Belgique suivrait l'exemple, notamment, de l'Irlande, de l'Italie, de la France et de l'Écosse et s'inscrirait dans une tendance européenne qui met en avant la protection de la santé publique. Son importance ne peut être sous-estimée. Comme l'écrit le SPF Santé publique sur son site internet, «En Belgique, le nombre de décès causés par le tabac est estimé à plus de 20.000. Selon une étude réalisée en 2006, le nombre de fumeurs quotidiens dans notre pays est de 29% des personnes âgées de plus de 15 ans. Ces personnes fumeuses détruisent au jour le jour leur santé, mais également celle des deux tiers de non-fumeurs qui les entourent.».

À l'instar notamment de Roger Blanpain, professeur émérite en droit du travail à la KUL, nous désapprouvons la législation existante. Selon Blanpain<sup>2</sup>:

– la Constitution garantit la protection de la santé (article 23);

– la distinction faite actuellement entre les différents types d'établissements horeca est non seulement très difficile à contrôler, mais également illégale. En sa qualité d'employeur, le tenancier de café est aussi tenu de fournir un environnement de travail sain à ses travailleurs, y compris dans les espaces destinés à la consommation. L'article 20, 2°, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail impose à l'employeur de veiller à ce que le travail s'accomplisse dans des conditions convenables au point de vue de la sécurité et de la santé du travailleur. Cette disposition est d'ordre public.

– les travailleurs ne peuvent pas être exposés à des agents chimiques, alors que la fumée ambiante contient des milliers de substances chimiques, quarante d'entre elles au moins étant connues pour être cancérogènes;

– ceux qui portent atteinte à la santé d'autrui doivent payer la note. Dans la mesure où l'on fume dans leur entreprise, les tenanciers de café sont, en tant qu'employeurs, responsables tant pénalement que civilement des dommages de santé subis par leurs travailleurs du fait que l'on fume et que les travailleurs sont victimes du tabagisme passif.

Pour ces motifs, considérant que la législation actuelle en matière de tabac n'impose qu'une interdiction partielle de fumer; considérant que cette interdiction partielle de fumer est inéquitable et discriminatoire à l'égard des secteurs qui sont tenus de la respecter et, partant, source de concurrence déloyale; considérant qu'en dé-

<sup>2</sup>. Roger Blanpain, "Rookverbod bij openbaar vervoer," noot onder vonnis vredegerecht Mechelen 2 november 2005, Rechtskundig Weekblad 2005-2006 – nr. 29, pp. 1153-1154

<sup>2</sup>. Roger Blanpain, "Rookverbod bij openbaar vervoer", note sous le jugement de la justice de paix de Malines, 2 novembre 2005, Rechtskundig Weekblad 2005-2006 – n° 29, p. 1153-1154.

invoering van een algemeen rookverbod zou inschrijven in een Europese trend die de volksgezondheid dient en op deze wijze tot voorbeeld strekt voor andere Europese landen, wil het voorliggende wetsvoorstel:

- tegemoet komen aan de hierboven vermelde kritieken en tekortkomingen in de bestaande wetgeving en hiermee een verdere stap zetten in het terugdringen van het tabaksgebruik, waartoe ook België zich heeft geëngageerd, gegeven de raamovereenkomst inzake de bestrijding van het tabaksgebruik van de Wereldgezondheidsorganisatie, aangenomen op 21 mei 2003, in werking getreden op 27 februari 2005 en door België geratificeerd op 1 november 2005;

- zorgen voor een algemeen rookverbod op alle publieke plaatsen en op de werkvloer zonder verwarrende en onlogische uitzonderingen. De huidige regeling wanneer een rokerszone wel en wanneer niet mag worden gecreëerd, is onlogisch. Deze onlogica dient daarom rechtgetrokken te worden. Door dit wetsvoorstel zullen alle horeca-inrichtingen in de toekomst op dezelfde voet worden behandeld;

- tegelijkertijd voorzien in tegemoetkomende maatregelen voor verstokte rokers door het non-discriminatoire toelaten van rookkamers, en op zo'n manier georganiseerd dat zij de hinder voor niet-rokers uitsluiten.

Om de horeca-inrichtingen, die door deze wet verplicht geacht worden een aparte rookkamer te installeren, tegemoet te komen, zou het best, gekoppeld aan dit wetsvoorstel, in financiële compensatiemaatregelen voorzien worden, bijvoorbeeld door de mogelijkheid van fiscale aftrekmaatregelen of de verlaging van het geldende BTW-tarief in de horecasector in te voeren of alleszins te bepleiten. Deze optie zou ook onderzocht moeten worden voor horeca-inrichtingen die in het verleden reeds financiële inspanningen hebben geleverd in het kader van de huidige wetgeving.

Eveneens is het ter wille van de horeca-inrichtingen die niet de mogelijkheid hebben een rookkamer te installeren wegens ruimtegebrek en die daardoor dreigen gediscrimineerd te worden ten aanzien van die horeca-inrichtingen die dit wel kunnen, de bedoeling om de gewesten te betrekken. Meer bepaald zouden de gewesten betrokken moeten worden op het vlak van ruimtelijke ordening om te voorzien in mogelijke compensatiemaatregelen zoals rookoverkappingen.

Om zo min mogelijk hinder te veroorzaken, neemt het wetsvoorstel de relevante bepalingen van de bestaande KB's die een rookverbod invoeren over, zodat de uitvoering van dit wetsvoorstel tot noodzakelijke, maar niet al te drastische aanpassingen moet leiden. Door de

crétant une interdiction générale de fumer, la Belgique s'inscrirait dans une tendance européenne bénéfique à la santé publique et servirait d'exemple pour d'autres pays européens; nous proposons:

- de remédier aux critiques précitées et aux insuffisances de la législation existante et de franchir ainsi une étape supplémentaire dans la réduction du tabagisme, à laquelle la Belgique s'est, elle aussi, engagée dans le cadre de la convention-cadre de l'Organisation mondiale de la santé pour la lutte antitabac, adoptée le 21 mai 2003, entrée en vigueur le 27 février 2005 et ratifiée par la Belgique le 1<sup>er</sup> novembre 2005;

- d'instaurer une interdiction générale de fumer dans tous les lieux publics et sur le lieu de travail sans exceptions illogiques et prêtant à confusion. La réglementation actuelle prévoyant dans quelles conditions une zone fumeurs peut ou non être créée étant illogique, il convient de corriger cette inconséquence. En vertu de la loi que nous proposons, tous les établissements horeca seront traités sur le même pied à l'avenir;

- d'autoriser, parallèlement, de manière non discriminatoire et à titre de geste envers les fumeurs invétérés, l'aménagement de fumoirs, organisés de manière telle qu'ils excluent toute nuisance pour les non-fumeurs.

Pour répondre aux doléances des établissements Horeca qui sont, en vertu de la présente loi, censés installer un fumoir séparé, il serait préférable de prévoir, dans la foulée de la présente proposition de loi, des mesures de compensation financière, par exemple en instaurant ou, en tout cas, en plébiscitant la possibilité de mesures fiscales de déduction ou de réduction du taux de TVA en vigueur dans le secteur de l'Horeca. Il conviendrait également d'envisager cette mesure pour les établissements Horeca qui, par le passé, ont déjà fourni des efforts financiers dans le cadre de la réglementation actuelle.

L'objectif est également d'impliquer les Régions pour soutenir les établissements Horeca qui n'ont pas, par manque de place, la possibilité d'installer un fumoir, et qui risquent ainsi d'être discriminés vis-à-vis des établissements Horeca qui le peuvent. Plus spécifiquement, les Régions devraient intervenir sur le plan de l'aménagement du territoire pour prévoir d'éventuelles mesures compensatoires comme des abris pour fumeurs.

Pour entraîner le moins de désagréments possibles, la proposition de loi reproduit les dispositions pertinentes des arrêtés royaux existants qui instaurent une interdiction de fumer, si bien que son exécution engendre des adaptations nécessaires, mais pas trop conséquentes.

overneming en opheffing van de bestaande KB's houdt bovendien de versnippering van de huidige wetgeving op te bestaan. Daar dit wetsvoorstel de bepalingen van de huidige rookwetgeving gewoon overneemt, wordt een artikelsgewijze toelichting niet strikt nodig geacht.

Eveneens om die reden, om redenen van continuïteit, en om afdwinging van het rookverbod te garanderen, wordt de opsporing, vervolging en bestraffing van overtredingen op dit wetsvoorstel afgestemd op de huidige bepalingen die dit voor de huidige rookverbodwetgeving nu reeds mogelijk maken (art. 11, 11*bis*, 13, 16, 17, 19 en 20 van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de gebruikers op het stuk van voedingsmiddelen en andere producten).

Tenslotte, de datum van inwerkingtreding van dit wetsvoorstel is bepaald op 1 januari 2010, wat een geruime tijd laat aan de betrokkenen om zich aan de wet aan te passen.

Sarah SMEYERS (CD&V-N-VA)  
Nathalie MUYLLE (CD&V-N-VA)

L'intégration et l'abrogation des arrêtés royaux existants permettent en outre de mettre fin à la fragmentation de la législation actuelle. Dans la mesure où la présente proposition de loi reprend simplement les dispositions de la législation actuelle en matière de tabagisme, un commentaire des articles n'est pas jugé indispensable.

Pour cette même raison, par souci de continuité et pour garantir la force contraignante de l'interdiction de fumer, la détection, la poursuite et la répression des infractions à la présente proposition de loi s'alignent sur les dispositions actuelles qui le permettent déjà pour la législation actuelle en matière d'interdiction de fumer (art. 11, 11*bis*, 13, 16, 17, 19 et 20 de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits).

Enfin, la date d'entrée en vigueur de la présente proposition de loi est fixée au 1<sup>er</sup> janvier 2010, ce qui laisse aux intéressés un délai considérable pour s'adapter à la loi.

**WETSVOORSTEL****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**Art. 2**

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

1° «Roken»: «het roken van tabak, producten op basis van tabak of van soortgelijke producten»;

2° «Gesloten plaats»: «plaats door wanden afgesloten van de omgeving en voorzien van een plafond of zoldering»;

3° «Plaats toegankelijk voor het publiek»:

«a) plaats waarvan de toegang niet beperkt is tot de gezinsfeer;

b) de niet-exhaustieve lijst van zulke plaatsen bevat onder meer inrichtingen of gebouwen van volgende aard:

- 1) overheidsplaatsen;
- 2) stations;
- 3) luchthavens;
- 4) handelszaken;

of waar

5) al dan niet tegen betaling aan het publiek diensten worden verstrekt, met inbegrip van plaatsen waar voedingsmiddelen en/of dranken ter consumptie worden aangeboden;

6) zieken of bejaarden worden opgevangen of verzorgd;

7) preventieve of curatieve gezondheidszorgen worden verstrekt;

8) kinderen of jongeren op schoolgaande leeftijd worden opgevangen, gehuisvest of verzorgd;

9) onderwijs en/of beroepsopleidingen worden verstrekt;

**PROPOSITION DE LOI****Article 1<sup>er</sup>**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2**

Pour l'application de la présente loi, on entend par:

1° «Fumer»: «le fait de fumer du tabac, des produits à base de tabac ou des produits similaires»;

2° «Lieu fermé»: lieu isolé de l'environnement par des parois, pourvu d'un plafond ou faux plafond»;

3° «Lieu accessible au public»:

«a) lieu dont l'accès n'est pas limité à la sphère familiale;

b) la liste non exhaustive de ces lieux recouvre notamment les établissements ou bâtiments suivants:

- 1) lieux administratifs;
- 2) gares;
- 3) aéroports;
- 4) commerces;

ou ceux dans lesquels

5) des services sont fournis au public à titre gratuit ou moyennant paiement, y compris les lieux dans lesquels des aliments et/ou des boissons sont offerts à la consommation;

6) des malades ou des personnes âgées sont accueillis ou soignés;

7) des soins de santé préventifs ou curatifs sont prodigués;

8) des enfants ou des jeunes en âge scolaire sont accueillis, logés ou soignés;

9) un enseignement et/ou des formations professionnelles sont dispensés;

- 10) vertoningen plaatsvinden;
- 11) tentoonstellingen worden georganiseerd;
- 12) sport wordt beoefend»;

4° «Openbaar vervoer»: «personenvervoer dat openbaar toegankelijk is en waar iedereen die dat wil – tegen het geldende tarief – gebruik van kan maken»;

5° «Werkruimte»

«a) Elke arbeidsplaats, ongeacht of deze zich binnen of buiten een onderneming of inrichting bevindt en ongeacht of deze zich in een gesloten of een open ruimte bevindt, met uitzondering van de ruimte in open lucht;

b) Elke open of gesloten ruimte binnenin de onderneming of de inrichting waar de werknemer toegang tot heeft»;

6° «Sociale voorzieningen»: «de sanitaire voorzieningen, de refter en lokalen bestemd voor rust of eerste hulp»;

7° «Rookkamer»: «ruimte afgesloten door wanden en een zoldering waar gerookt mag worden»;

8° «Het Comité»: «het Comité voor preventie en bescherming op het werk, of bij ontstentenis hiervan, de syndicale afvaardiging, of bij ontstentenis hiervan, de werknemers zelf overeenkomstig de bepalingen van artikel 48 e.v. van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk»;

9° «Horeca-inrichting»: «elke voor het publiek toegankelijke plaats of lokaal, ongeacht de toegangsvoorwaarden, waar de belangrijkste en permanente activiteit eruit bestaat maaltijden en/of dranken, voor te bereiden en/of voor consumptie, al dan niet ter plaatse aan te bieden, en dit zelfs kosteloos»;

10° «Rookverbodsteken»: «verbodsteken met een diameter van minstens 9 centimeter en uitgevoerd in de volgende kleuren:

- a) Grond: wit
- b) Afbeelding sigaret: zwart
- c) Rand en dwarsbalk: rood.».

- 10) des représentations sont données;
- 11) des expositions sont organisées;
- 12) des activités sportives sont exercées»;

4° «Transports en commun»: «transport de personnes accessible au public et dont tout le monde peut faire usage moyennant le paiement du tarif en vigueur»;

5° «Espace de travail»:

«a) tout lieu de travail, qu'il se trouve dans une entreprise ou un établissement, ou en dehors de ceux-ci, et qu'il se trouve dans un espace ouvert ou fermé, à l'exception de l'espace à ciel ouvert;

b) tout espace ouvert ou fermé dans l'entreprise ou l'établissement, où le travailleur a accès»;

6° «Équipements sociaux»: «les installations sanitaires, le réfectoire et les locaux destinés au repos ou aux premiers soins»;

7° «Fumoir»: «lieu fermé par des parois et un plafond et dans lequel il est permis de fumer»;

8° «Le Comité»: «le Comité pour la prévention et la protection au travail ou, à défaut, la délégation syndicale ou, à défaut, les travailleurs eux-mêmes conformément aux dispositions des articles 48 et suivants de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail»;

9° «Établissement Horeca»: «tout lieu ou local accessible au public, quelles que soient les conditions d'accès, dont l'activité principale et permanente consiste à préparer et/ou servir des repas et/ou des boissons pour consommation sur place ou non, et ce, même gratuitement»;

10° «Signal d'interdiction de fumer»: «signal d'interdiction ayant un diamètre d'au moins 9 centimètres et réalisé dans les couleurs suivantes:

- a) Fond: blanc
- b) Représentation de la cigarette: noire
- c) Bord et barre diagonale rouge.».

## Art. 3

§ 1. Deze wet is van toepassing op de werkgevers en de werknemers en op de daarmee gelijkgestelde personen als bedoeld in artikel 2, § 1, 1°, a) tot d), en 2°, van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk.

§ 2. Deze wet is niet van toepassing op:

1° de als private vertrekken te beschouwen gesloten plaatsen van alle instellingen van maatschappelijke dienstverlening en van de gevangenissen, waar de bewoners en niet-bewoners mogen roken onder de voorwaarden die er voor hen zijn vastgelegd;

2° privé-woningen, behalve de ruimten die exclusief bestemd zijn voor professioneel gebruik en waar werknemers tewerk worden gesteld.

## Art. 4

§ 1. Het is verboden te roken in gesloten plaatsen die voor het publiek toegankelijk zijn.

Aan de ingang van en binnen elke plaats als bedoeld in het eerste lid worden rookverbodtekens conform het model vastgesteld of goedgekeurd door de Koning, zo aangebracht dat alle aanwezige personen er kennis van kunnen nemen. De Koning bepaalt de bijkomende voorwaarden waaraan de signalisatie van het rookverbod beantwoordt.

§ 2. Het verbod van § 1 geldt eveneens permanent, dus ook wanneer zij buiten dienst zijn, in alle voertuigen die gebruikt worden voor het openbaar vervoer.

§ 3. Elk element dat tot roken kan aanzetten of dat laat geloven dat roken toegestaan is, is verboden in de plaatsen als bedoeld in § 1 en § 2.

## Art. 5

§ 1. Niettegenstaande de bepalingen van artikel 4, kan de uitbater van een horeca-inrichting, of het gaat om een fysiek persoon of een rechtspersoon, een rookkamer installeren.

§ 2. Deze rookkamer mag geen doorgangszone zijn en is zodanig geconstrueerd en ingericht dat de ongemakken van de rook ten opzichte van de niet-rokers maximaal verminderd worden.

## Art. 3

§ 1<sup>er</sup>. La présente loi s'applique aux employeurs et aux travailleurs, ainsi qu'aux personnes y assimilées, visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 1°, a) à d), et 2°, de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail.

§ 2. La présente loi ne s'applique pas:

1° dans les lieux fermés de toutes les institutions de services sociaux et des prisons, qui sont à considérer comme des espaces privés, et où les résidents et non-résidents peuvent fumer sous les conditions qui leur sont fixées;

2° dans les habitations privées, à l'exception des espaces destinés exclusivement à un usage professionnel et où des travailleurs sont occupés.

## Art. 4

§ 1<sup>er</sup> Il est interdit de fumer dans les lieux fermés accessibles au public.

À l'intérieur et à l'entrée de chaque lieu visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, des signaux d'interdiction de fumer conformes au modèle fixé ou approuvé par le Roi doivent être apposés de telle sorte que toutes les personnes présentes puissent en prendre connaissance. Le Roi définit les conditions complémentaires auxquelles doit répondre la signalisation de l'interdiction de fumer.

§ 2. L'interdiction visée au § 1<sup>er</sup> s'applique également en permanence, donc même lorsqu'ils sont hors service, dans tous les véhicules utilisés pour le transport public.

§ 3. Tout élément susceptible d'inciter à fumer ou qui porte à croire que fumer est autorisé, est interdit dans les lieux visés aux §§ 1<sup>er</sup> et 2.

## Art. 5

§ 1<sup>er</sup>. Nonobstant les dispositions de l'article 4, l'exploitant d'un établissement Horeca, qu'il s'agisse d'une personne physique ou d'une personne morale, peut installer un fumoir.

§ 2. Le fumoir ne peut être une zone de transit et est conçu et installé de manière à réduire au maximum les inconvénients de la fumée vis-à-vis des non-fumeurs.

§ 3. De rookkamer wordt duidelijk als lokaal voor rokers geïdentificeerd en wordt aangeduid door allerhande middelen die toelaten ze te situeren. In de rookkamer mogen enkel dranken worden meegenomen.

§ 4. De oppervlakte van de rookkamer mag niet meer bedragen dan een vierde van de totale oppervlakte van het lokaal waarin maaltijden en/of dranken ter consumptie opgediend worden.

§ 5. De rookkamer is voorzien van een rookafzuigstelsel of een verluchtingssysteem dat de rook afdoende verwijdt.

§ 6. De Koning bepaalt de bijkomende voorwaarden waaraan de rookkamer beantwoordt.

#### Art. 6

Elke werknemer heeft het recht te beschikken over werkruimten en sociale voorzieningen, vrij van tabaksrook.

#### Art. 7

§ 1. De werkgever verbiedt het roken in de werkruimten en de sociale voorzieningen, evenals in het vervoermiddel dat voor gemeenschappelijk vervoer van en naar het werk door hem ter beschikking wordt gesteld van het personeel.

§ 2. De werkgever neemt de nodige maatregelen teneinde erover te waken dat derden die zich in de onderneming bevinden, geïnformeerd worden omtrent de maatregelen die hij toepast overeenkomstig deze wet.

#### Art. 8

§ 1. In afwijking van het verbod als bedoeld in artikel 7, bestaat de mogelijkheid te voorzien in een rookkamer binnen de onderneming, na voorgaand advies van het Comité.

§ 2. De rookkamer, die uitsluitend tot het roken bestemd is, wordt afdoende verlucht. De Koning bepaalt de bijkomende voorwaarden waaraan de rookkamer beantwoordt.

§ 3. De regeling van de toegang tot deze kamer tijdens de werkuren wordt vastgelegd, na voorafgaand advies van het Comité.

§ 4. Deze regeling mag geen ongelijke behandeling van de werknemers veroorzaken.

§ 3. Le fumoir est clairement identifié comme local réservé aux fumeurs et il est indiqué par tous moyens permettant de le situer. Seules des boissons peuvent être emportées dans le fumoir.

§ 4. La superficie du fumoir ne peut excéder un quart de la superficie totale du local dans lequel des plats préparés et/ou des boissons sont servies à la consommation.

§ 5. Le fumoir doit être muni d'un système d'extraction ou d'épuration d'air qui élimine suffisamment la fumée.

§ 6. Le Roi définit les conditions complémentaires auxquelles doit répondre le fumoir.

#### Art. 6

Tout travailleur a le droit de disposer d'espaces de travail et d'équipements sociaux exempts de fumée de tabac.

#### Art. 7

§ 1<sup>er</sup>. L'employeur interdit de fumer dans les espaces de travail, les équipements sociaux, ainsi que dans les moyens de transport qu'il met à la disposition du personnel pour le transport collectif du et vers le lieu de travail.

§ 2. L'employeur prend les mesures nécessaires pour veiller à ce que les tiers qui se trouvent dans l'entreprise soient informés des mesures qu'il applique en vertu de la présente loi.

#### Art. 8

§ 1<sup>er</sup>. Par dérogation à l'interdiction visée à l'article 7, il est possible de prévoir un fumoir dans l'entreprise, après avis préalable du Comité.

§ 2. Le fumoir, qui est exclusivement destiné aux fumeurs, est efficacement ventilé. Le Roi fixe les conditions supplémentaires auxquelles doit répondre le fumoir.

§ 3. Le règlement d'accès à ce fumoir pendant les heures de travail est fixé après avis préalable du Comité.

§ 4. Ce règlement ne peut pas causer d'inégalité de traitement entre les travailleurs.

## Art. 9

De uitbater, de klant, de werkgever en de werknemer zijn, elkeen voor wat hem aangaat, verantwoordelijk voor de naleving van de bepalingen van deze wet en zijn uitvoeringsbesluiten.

## Art. 10

Wijzigingen aan deze wet kunnen enkel worden doorgevoerd na eerst het advies van de Hoge Gezondheidsraad te hebben ingewonnen.

## Art. 11

Met de straf als bedoeld in artikel 13 van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van voedingsmiddelen en andere producten, wordt gestraft hij die deze wet of zijn uitvoeringsbesluiten overtreedt.

## Art. 12

Zijn van overeenkomstige toepassing op deze wet, de artikelen 11, 11bis, 16, 17, 19 en 20 van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van voedingsmiddelen en andere producten.

## Art. 13

Opgeheven worden:

1° artikel 7, § 3, van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van voedingsmiddelen en andere producten;

2° artikel 13, 3°, van dezelfde wet;

3° het koninklijk besluit van 19 januari 2005 betreffende de bescherming van de werknemers tegen tabaksrook en zijn uitvoeringsbesluiten;

4° het koninklijk besluit van 13 december 2005 tot het verbieden van het roken in openbare plaatsen en zijn uitvoeringsbesluiten;

5° artikel 35, 10°, van het koninklijk besluit van 15 september 1976 houdende reglement op de politie van personenvervoer per tram, pre-metro, metro, autobus en autocar, vervangen bij het koninklijk besluit van 18 februari 1981.

## Art. 9

L'exploitant, le client, l'employeur et le travailleur sont, chacun en ce qui le concerne, responsables du respect des dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution.

## Art. 10

La présente loi ne peut être modifiée qu'après obtention de l'avis du Conseil supérieur de la santé.

## Art. 11

Est puni de la peine visée à l'article 13 de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, celui qui enfreint la présente loi ou ses arrêtés d'exécution.

## Art. 12

Les articles 11, 11bis, 16, 17, 19 et 20 de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits s'appliquent par analogie.

## Art. 13

Sont abrogés:

1° l'article 7, § 3, de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits;

2° l'article 13, 3°, de la même loi;

3° l'arrêté royal du 19 janvier 2005 relatif à la protection des travailleurs contre la fumée de tabac et ses arrêtés d'exécution;

4° l'arrêté royal du 13 décembre 2005 portant interdiction de fumer dans les lieux publics et ses arrêtés d'exécution;

5° l'article 35, 10°, de l'arrêté royal du 15 septembre 1976 portant règlement sur la police des transports de personnes par tram, pré-métro, métro, autobus et autocar, remplacé par l'arrêté royal du 18 février 1981.

## Art. 14

Deze wet treedt in werking op een door de Koning te bepalen datum, en uiterlijk op 1 januari 2010.

17 januari 2008

Sarah SMEYERS (CD&V-N-VA)  
Nathalie MUYLLE (CD&V-N-VA)

## Art. 14

La présente loi entre en vigueur à une date à fixer par le Roi, et au plus tard, le 1<sup>er</sup> janvier 2010.

17 janvier 2008